

46/187. Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1992–1993 годов

Генеральная Ассамблея

1. уполномочивает Генерального секретаря, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций и положений пункта 3, ниже, брать на себя обязательства в двухгодичном периоде 1992–1993 годов по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов, возникающих либо в ходе этого двухгодичного периода, либо впоследствии, при том условии, что не требуется согласия Консультативного комитета в отношении:

a) таких обязательств, не превышающих в общей сложности 3 млн. долл. США в любом из двух лет двухгодичного периода 1992–1993 годов и связанных, по свидетельству Генерального секретаря, с поддержанием мира и безопасности;

b) таких обязательств, связанных, по свидетельству Председателя Международного Суда, с:

- i) назначением судей ad hoc (статья 31 Статута Суда) – на общую сумму 250 000 долл. США;
- ii) назначением ассессоров (статья 30 Статута Суда) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 75 000 долл. США;
- iii) проведением заседаний Суда за пределами Гааги (статья 22 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 100 000 долл. США;

c) таких обязательств, сумма которых не превышает 500 000 долл. США на двухгодичный период 1992–1993 годов и которые, по свидетельству Генерального секретаря, необходимы для осуществления межучрежденческих мер в области безопасности во исполнение раздела IV резолюции 36/235 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года;

2. постановляет, что Генеральный секретарь представит доклады Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой и сорок восьмой сессиях о всех обязательствах, взятых в соответствии с положениями настоящей резолюции, равно как и о связанных с этим обстоятельствах, и представит Ассамблее дополнительную смету по этим обязательствам;

3. постановляет, что если в течение двухгодичного периода 1992–1993 годов в результате решения Совета Безопасности возникнет необходимость в принятии Генеральным секретарем соответствующих обязательств, связанных с поддержанием мира и безопас-

ности и превышающих 10 млн. долл. США, то этот вопрос передается на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, или если сессия Ассамблеи прервана или не проводится, то для рассмотрения этого вопроса Генеральный секретарь возобновляет сессию или созывает специальную сессию Ассамблеи.

79-е пленарное заседание,
20 декабря 1991 года

46/188. Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1992–1993 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. на двухгодичный период 1992–1993 годов устанавливается Фонд оборотных средств в размере 100 млн. долл. США;

2. государства-члены вносят авансы в Фонд оборотных средств в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов государств-членов в бюджет на 1992 год;

3. при установлении размеров авансов засчитываются следующие суммы:

a) кредиты, предоставленные государствам – членам Организации в результате произведенных в 1959 и 1960 годах перечислений со счета излишков в Фонд оборотных средств и составляющие скорректированную сумму в размере 1 025 092 долл. США;

b) авансы наличными, выплаченные государствами – членами Организации в Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1990–1991 годов в соответствии с резолюцией 44/204 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1989 года;

4. если кредиты и авансы, выплаченные каким-либо государством-членом в Фонд оборотных средств за двухгодичный период 1990–1991 годов, превышают сумму авансов этого государства-члена, предусмотренную в соответствии с положениями пункта 2, выше, то излишек засчитывается в счет суммы взноса, причитающегося с этого государства-члена за двухгодичный период 1992–1993 годов;

5. Генеральный секретарь уполномочивается финансировать из Фонда оборотных средств:

a) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; авансированные таким образом суммы погашаются немедленно по поступлении средств из взносов для этой цели;

b) суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, надлежащим образом утвержденных в соответствии с положениями приня-